

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET**

KOFFIEZETAPPARAAT
CAFÉTIÈRE
KAFFEEMACHINE
COFFEE MAKER



DO417KT

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop.

Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop. Alle onderdelen, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie.

La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen

sind. Die Garantie gilt nur, wenn der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

Type nr. Apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO417KT**
Type nr des Gerâtes
Type nr. of appliance

Naam
Nom

Name
Name


Adres
Adresse

Adresse
Address


Aankoopdatum
Date d'achat

Kaufdatum
Date of purchase


RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.


INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

RECYCLING INFORMATION

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

CONSEIL DE SECURITE

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lisez attentivement ces conseils de sécurité, afin d'éviter tout risque d'incendie, de décharges électriques et de blessures.

Lisez toutes les instructions.

Ne touchez jamais les surfaces chaudes.

L'appareil, le cordon ou la fiche ne peuvent jamais être plongés dans l'eau ou d'autres liquides.

Soyez attentif quand l'appareil est utilisé par ou en présence d'enfants.

Débranchez l'appareil quand il est hors fonction ou quand vous voulez le nettoyer.

N'utilisez plus la cafetière si le cordon, la fiche ou l'appareil sont endommagés ou si l'appareil fonctionne mal. Retournez chez votre vendeur pour toute révision ou réparation.

Utilisez uniquement les accessoires originaux afin d'éviter les endommagements.

Cet appareil ne peut pas être utilisé à l'extérieur.

Veillez à ce que le cordon ne vous dérange pas et ne puisse entrer en contact avec des surfaces chaudes.

Ne placez jamais l'appareil à côté d'un poêle, d'un radiateur électrique ou dans un four chaud.

Avant de brancher ou de débrancher l'appareil, mettez-le sur « 0 ».

N'utilisez l'appareil que pour les fins prévues.

La verseuse est uniquement prévue pour cet appareil, ne la chauffez jamais sur une cuisinière.

Ne placez jamais une verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.

N'utilisez plus la verseuse si elle est cassée ou si sa poignée est déserrée.

Ne nettoyez pas la verseuse avec des produits de nettoyage abrasifs ou d'éponges métalliques.

N'utilisez pas la verseuse dans le four à micro-ondes.

ATTENTION : n'ouvrez jamais vous-même le dessous de l'appareil. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des services spécialisés. Sinon, vous risquez d'être brûlé et/ou de recevoir une décharge électrique.

Ne jamais placé la verseuse vide sur la plaque chauffante chaude de votre cafetière.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

A RETENIR

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.

Vérifiez que le voltage de l'appareil et celui du réseau soient bien identiques.

Le réservoir d'eau ne peut pas être rempli au dessus du maximum.

Avant de remplir le réservoir d'eau pour une préparation suivante, il faut mettre votre appareil sur la position « 0 ». Attendez au moins 5 minutes entre deux préparations.

Ne placez jamais la verseuse sur une surface chaude ou dans un four chaud.
Évitez de toucher les parties chaudes et le cordon pendant que l'appareil fonctionne.
N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou d'éponges métalliques pour nettoyer l'appareil.

LE CORDON : QUELQUES PARTICULARITES

La cafetière est pourvue d'un cordon court pour éviter que vous ne tombiez.
Soyez très prudent en utilisant une rallonge.
Les rallonges que vous utilisez doivent répondre aux conditions suivantes :
Le voltage de la rallonge doit être égal ou supérieur à celui de l'appareil.
Veillez à ce que la rallonge ne dépasse pas votre plan de travail, des enfants pourraient tirer dessus ou vous pourriez tomber.

MODE D'EMPLOI

Avant de déguster votre première tasse de café :
Fait passer 2 fois de l'eau claire dans votre appareil.

Prenez la verseuse.
Ouvrez le couvercle du réservoir.
Remplissez le réservoir d'eau froide à l'aide de la verseuse.
N'utilisez jamais d'eau chaude.
Introduisez un filtre à café en papier dans le support.
Versez la quantité de café désirée dans le filtre.
Installez la verseuse avec son couvercle sur la plaque chauffante.
Appuyez sur le bouton « on/off », la lampe-témoin s'allumera.
Dès que votre café est prêt, vous pouvez enlever la verseuse de la plaque chauffante.
Toutefois, le système anti-gouttes permet d'interrompre l'écoulement et de prendre une tasse de café sans que l'eau ne coule sur la plaque chauffante.

ATTENTION : LE SYSTEME ANTI-GOUTTES FONCTIONNE UNIQUEMENT SI LA VERSEUSE EST POURVUE DE SON COUVERCLE.

Quand le café est prêt, prenez la verseuse de la plaque chauffante.
Remplacez la verseuse sur la plaque chauffante.
Tant que l'appareil marche, le café reste chaud.
Après 2 heures l'appareil arrête automatiquement.

ATTENTION : LAISSEZ REFROIDIR L'APPAREIL PENDANT 5 MINUTES ENTRE DEUX PREPARATION DE CAFE.

PROGRAMMATION DE VOTRE APPAREIL

La minuterie intégrée permet de programmer la mise en marche de votre cafetière à l'heure désirée.

RÉGLAGE DE L'HEURE:

Branchez la fiche dans la prise de courant: le petit écran affiche "12.00".

Pour mettre l'appareil à l'heure, appuyez sur la touche « PROG » sur l'écran s'affiche « CLOCK ». puis appuyez "HOUR" pour régler les heures et ensuite sur la touche "MIN" pour régler les minutes.

RÉGLAGE DE LA PROGRAMMATION:

Commencez par remplir l'appareil d'eau et de café.

Appuyez le bouton "PROG" à l'écran s'affiche « TIMER ». Pour régler l'heure à laquelle vous voulez que votre machine à café se mette en marche, appuyez d'abord sur la touche "HOUR", puis sur la touche "MIN". Quelques secondes après que vous avez réglé l'heure de démarrage, cette heure de programmation cesse automatiquement de clignoter et la machine affiche de nouveau l'heure qu'il est à ce moment. Appuyez deux fois sur la touche "ON/OFF" de façon à ce que s'allume la petite lampe "AUTO". L'appareil est maintenant programmé et se mettra en marche automatiquement.

Si la tension électrique fluctue beaucoup, il se peut que la minuterie fonctionne mal et doive être à nouveau réglée.

Si vous voulez consulté l'heure de programmation, il suffit de appuyer sur la touche « PROG ».

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Retirez la fiche lorsque vous voulez nettoyer l'appareil.

Le porte-filtres peut être retiré pour le nettoyage.

Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Essuyez-le. N'utilisez pas de produits abrasifs.

La plaque chauffante doit être froide avant de la nettoyer.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.

N'utilisez jamais de chiffon pour nettoyer le réservoir. Il pourrait rester des peluches.

Rincez de temps à autre le réservoir à l'eau claire.

DETARTRAGE

Détartrez régulièrement votre cafetière électrique. Pour un usage normal (2 verseuses pleines par jour), nous vous conseillons de suivre les règles suivantes :

- Dureté de l'eau jusqu'à 18°dh : 2 à 3 fois par an.

- Dureté de l'eau au dessus de 18° dh : 4 à 5 fois par an.

Votre compagnie des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau de votre région.

Pour détartrer votre appareil, faites passer 2 fois du vinaigre au lieu d'eau.

Après le détartrage, faites encore passer 2 fois de l'eau claire afin de supprimer le goût du vinaigre et les derniers restes de calcaire.

Lavez la verseuse, le couvercle et le porte-filtres.

[The text in this section is extremely faint and illegible. It appears to be a multi-paragraph document, possibly a report or a letter, with several distinct sections separated by headings or sub-headings. The content is too light to transcribe accurately.]